# SOÁ 651

KINH CAÙC PHAÙP VOÁN KHOÂNG

# (KINH CHÖ PHAÙP BAÛN VOÂ)

*Haùn dòch: Ñôøi Tuøy, Tam taïng Phaùp sö Xaø-na-quaät-ña,*

*ngöôøi xöù Thieân Truùc.*

# QUYEÅN THÖÔÏNG

Ñöùc Theá Toân cuøng naêm traêm ñaïi Tyø-kheo, chín vaïn hai ngaøn Boà-taùt, ñi ñeán nuùi Thöùu tuï trong thaønh Vöông xaù. Chín vaïn hai ngaøn Boà-taùt ñaây ñeàu laø nhöõng baäc ñöùng ñaàu, nhö Ñaïi Boà-taùt Trang Nghieâm Oaùnh Söùc, Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Du Boä, Ñaïi Boà-taùt Voâ Ngaïi Dieãm Tònh Quang Ñöùc Oai Vöông, Ñaïi Boà-taùt Meâ Löu Sôn Ñaûnh AÂm Vöông, Ñaïi Boà-taùt AÙi Tieáu Voâ Caáu Quang, Ñaïi Boà-taùt Xuaát Quang Teá Nhaät Nguyeät Quang, Ñaïi Boà-taùt Toái Thaéng Voâ Caáu Trì Quan, Ñaïi Boà-taùt Xuaát Oai Lieân Hoa Khai Thaân, Ñaïi Boà-taùt Phaïm Töï Taïi AÂm, Ñaïi Boà-taùt Töôïng Hyù Sö Töû Vöông YÙ, Ñaïi Boà-taùt Kim Quang Tònh Voâ Caáu Oai, Ñaïi Boà-taùt Nhu Nhuyeán Xuùc Thaân, Ñaïi Boà-taùt Kim Trang Nghieâm Töôùng Khai Thaân, Ñaïi Boà-taùt Baùch Quang Höu Ma La Löïc, Ñaïi Boà-taùt Tòch Caên Oai Nghi Tòch Haïnh, Ñaïi Boà-taùt Ñòa Toái Thöôïng Vöông, Ñaïi Boà-taùt Thieân Ngoân Töø Minh AÂm, Ñaïi Boà-taùt Phaùp Löïc Töï Taïi Tòch Tónh Du Haønh, Ñaïi Boà-taùt Ñöùc Oai Voâ Caáu Thaân, Ñaïi Boà-taùt Maïn-thuø-thi-lôïi.

Khi aáy, thaáy caùc vò Boà-taùt ñaõ nhoùm hoïp, Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Du

Boä, lieàn ñöùng daäy, söûa sang laïi y phuïc, moät vai mang y ÖÙc-ña-la- taêng-giaø, goái phaûi chaïm ñaát, höôùng veà Phaät, chaép tay duøng ca tuïng

maø hoûi Phaät veà nghóa lyù:

*Khoâng ngaõ, khoâng maïng, khoâng phaùp duïc Voâ bieân danh xöng, vì ta noùi?*

*Vaéng laëng raát laëng thöôøng laëng yeân Nhö vaäy chuùng ñaây raát thuø thaéng.*

*Chö kieán theá naøo laø Boà-ñeà*

*Kieâu maïn, saân giaän vaø ganh gheùt Duïc theå theá naøo laø Boà-ñeà*

*Vì ñaïo sö noùi, voâ bieân xöng.*

*Neáu khoâng Nieát-baøn, khoâng phieàn naõo Haønh giôùi theá naøo laø Boà-ñeà?*

*Theå aáy khoâng hai, Phaät cuõng vaäy Ngöôøi vì con dieãn noùi ñaïi Bi.*

*Chö phaùp theá naøo: Thoaùt roát raùo? Nieát-baøn, töôùng tôï nhö giaûi thoaùt. Theá naøo maø laïi nhö hö khoâng?*

*Khoâng ngaïi, khoâng ñaém, khoâng vöôùng maéc. AÂm: Ca-laêng-taàn-giaø, Phaïm thieân*

*Saéc: Voâ caáu quang, Minh kim quang AÂm thanh tònh quang, voâ bieân ñöùc Ñang vì noùi phaùp, khoâng traàn heát.*

*Theá naøo chö caùi... nhö Boà-ñeà? Theá naøo: Duïc laø theå Boà-ñeà?*

*Phaùp chaúng phaùp, ñaïo sao laø moät Voâ caáu, thanh tònh... Baèng, hö khoâng Neáu khoâng höõu soá, khoâng voâ soá Phaùp ñaõ dieät ñoä, sao laø vaäy?*

*Boà-ñeà neáu khoâng, khoâng gì ñaém Taïi sao bieán trí cuõng laïi khoâng?*

*Laø laøm, chaúng laøm, khoâng tranh caõi Thuû cuøng khoâng thuû ñeàu khoâng theå ÔÛ trong chuùng sinh chöa töøng coù*

*Trong phaùp chöôùng ngaïi cuõng laïi khoâng. Beân trong khoâng giôùi, laïi khoâng nhaãn Phaù giôùi cuõng laïi khoâng choã naøo*

*Ñònh cuøng vôùi khoâng hai vaäy. Khoâng trí vaø trí, khoâng choã ñöôïc. Vì sao phaùp naøy saïch, khoâng nhô Maø khoâng choã coù nhö: Hö khoâng… Vaøo moät luùc, taâm khoâng nôi ñaéc Khoâng taâm, vì sao maø laø phaùp?*

*Beân trong tri kieán khoâng choã coù Khoâng coù nieäm tu, cuõng khoâng chöùng Beân trong cuõng laïi khoâng choã ñoaïn Chuùng sinh vì sao ñoàng coõi khoâng?*

*Beân trong phaùp theå laø moät haïnh*

*Beân trong khoâng sinh cuõng khoâng chuyeån Phaùp khôûi vaø sinh, khoâng choã coù*

*Caùc phaùp nhö vaäy, Thaéng nhaân noùi. Beân trong khoâng hoïc, khoâng La-haùn Duyeân giaùc cuõng laïi khoâng choã coù Neáu caàu Boà-ñeà, khoâng theå ñöôïc Phaùp naøy khoâng tôùi, cuõng khoâng lui Beân trong khoâng truï cuõng khoâng xöù Cuõng khoâng coù qua cuõng khoâng laïi Phaùp khoâng tôùi lui, laïi laø sao?*

*Nhö nuùi Tu-di truï khoâng ñoäng.*

*Beân trong khoâng töôûng cuõng khoâng saéc Theå saéc vì sao laø Boà-ñeà?*

*Saéc vaø Boà-ñeà khoâng phaûi hai*

*Theå phaùp nhö vaäy, Thaéng nhaân noùi.*

*Beân trong khoâng roãng, khoâng khoâng töôùng Khoâng coù dính maéc, khoâng khoâng ñaém Danh vôùi khoâng danh, phaùp theá naøo?*

*Noùi ñaïo nhö tieáng vang giöõa nuùi.*

*Beân trong khoâng sinh, khoâng phieàn toaùi Beân trong cuõng laïi khoâng khoâng sinh Coù khoâng ñaõ dieät, cuõng khoâng ngaên Caùc phaùp vì sao laø moät haønh?*

*Beân trong khoâng Trôøi cuõng khoâng Roàng*

*Khoâng Khaån-na-la, caû Daï-xoa... Beân trong ñòa nguïc khoâng choã coù Khoâng coù xöù sôû vaø chuùng sinh, Neáu Ñaïo sö noùi phaùp Toái thaéng Neáu caùc ngoaïi ñaïo noùi aùc yù*

*Caû hai sao goïi laø moät haønh Caùc chöõ nhö theá ñeàu nhaäp moät.*

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân khen ngôïi Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Du Boä:

–Toát laém, thaät toát thay! Hieám coù ngöôøi nhö oâng! Ñoái vôùi nhöõng ñieàu oâng hoûi, hieän nay, caû ñeán caùc ñôøi, khoâng theå tin thoï, haøng chö Thieân nhieàu ñôøi, chìm ñaém trong meâ hoaëc.

Thieän gia töû! Nay oâng chôù neân hoûi nhaân duyeân naøy.

Thieän gia töû! Haøng Boà-taùt sô nghieäp ñoái vôùi phi ñòa naøy thì goïi laø Boà-taùt Khoâng kieán, Voâ töôùng kieán, Voâ nguyeän kieán, Voâ sinh kieán, Voâ höõu kieán, Voâ töôùng maïo kieán, Nieát-baøn kieán, Phaät-ñaø kieán, Boà- ñeà kieán.

Thieän gia töû! Tröôùc haøng Boà-taùt sô nghieäp khoâng neân noùi phaùp naøy. Vì sao? Vì raát coù theå xaûy ra caùc caên laønh bò caét ñöùt, ñoái vôùi Boà- ñeà Phaät thì haønh phi ñaïo, neáu rôi vaøo ñoaïn - thöôøng, thì khoâng bieát ñöôïc, vì yù nghóa gì maø Nhö Lai noùi phaùp naøy.

Nghe Phaät noùi nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Du Boä laïi baïch Phaät:

–Noùi veà Ñöùc Theá Toân, noùi veà Baäc Thieän Theä. Baïch Theá Toân! Neáu coù haøng Ñaïi Boà-taùt, ôû ñôøi sau, nhö Boà-taùt: Khoâng kieán, voâ töôùng kieán, Voâ nguyeän kieán, Voâ sinh kieán, Voâ höõu kieán, Voâ töôùng maïo kieán, Nieát-baøn kieán, Phaät-ñaø kieán, Boà-ñeà kieán; ñoái vôùi khoâng, voâ töôùng cho laø caûnh giôùi, dính maéc nôi ngoân thuyeát, cho chöõ nghóa laø trong saïch; noùi ñaïo laø hôn heát; coi troïng vieäc danh lôïi. Hoï nghe Nhö Lai noùi phaùp khoâng teân goïi naøy roài, lieàn xaû boû caùc kieán, lieàn bieát caùc phaùp laø ñaïo moät töôùng, tin chuùng sinh nhö tin phaùp ñöôïc noùi; trong phöông tieän kheùo leùo, hoï caàn phaûi kheùo hoïc. Tuy noùi ít ham muoán, bieát ñuû, giaûm tænh, nhöng ñeàu khoâng tin laø saïch; tuy noùi nhöõng loãi laàm trong chuùng, nhöng tin caùc phaùp xa lìa; tuy khen ngôïi noùi chæ laø moät, khoâng xen taïp, nhöng cuõng khoâng tin laø trong saïch; tuy khen ngôïi vieäc phaùt taâm Boà-ñeà, nhöng cuõng bieát taâm töï taùnh laø Boà-ñeà; tuy khen ngôïi vieäc roäng noùi Kheá kinh, nhöng tin caùc phaùp laø roäng; tuy

khen ngôïi Boà-taùt, nhöng tin caùc haøng Thanh vaên, Ñoäc giaùc vaø Phaät, khoâng coù söï khaùc bieät; tuy khen ngôïi Tónh löï nhöng kheùo thoâng ñaït söï bình ñaúng cuûa Tónh löï; tuy khen ngôïi trì giôùi nhöng kheùo thoâng ñaït baûn taùnh cuûa trì giôùi; tuy khen ngôïi nhaãn nhuïc nhöng ñoái vôùi söï taän dieät, khoâng sinh caùc phaùp, kheùo thoâng ñaït kieán; tuy khen ngôïi tinh taán nhöng kheùo choïn löïa caùc phaùp khoâng phaùt khôûi; tuy khen ngôïi Ñeä-da-na Tam-ma-ñòa, Tam-ma-baùt-ñeá noùi Tam-ma-ñòa, phaùt ra ñuû traêm ngaøn ñeán Tam-ma-ñòa moân nhöng bieát baûn taùnh cuûa kieán laø Tam-ma-baùt-na; tuy khen ngôïi trí tueä caû ngaøn chuûng töôùng, nhöng kheùo thoâng ñaït trí cuøng voâ trí, töï theå cuûa baûn taùnh kheùo löïa choïn caùc phaùp; tuy noùi huûy boû loãi cuûa duïc, khoâng thaáy moät phaùp coù theå nhieãm; tuy noùi huûy boû loãi cuûa saân, khoâng thaáy moät phaùp coù theå gheùt; noùi huûy boû loãi cuûa si, nhöng tin caùc phaùp lìa si, khoâng ngaïi; tuy vì chuùng sinh hieån thuyeát nhöõng loãi laàm, nhöõng söï ñaùng gheùt, ôû coõi ñòa nguïc, suùc sinh, Dieãm-ma-theá..., nhöng cuõng khoâng thaáy ñòa nguïc, suùc sinh, Dieãm-ma-theá... Nhöõng ngöôøi ñoù, tin chuùng sinh, nhö tin phaùp ñöôïc noùi, neân tin moät haønh, ñoù laø: Tín Khoâng, tín Voâ töôùng, tín Voâ nguyeän, tín Voâ sinh, tín Voâ sôû höõu, tín khoâng töôùng maïo.

Ñaïi Ñöùc Theá Toân! Chæ neân noùi nhö vaäy. Hoï khoâng theå suy nghó

veà nhöõng lôøi leõ cuûa phöông tieän kheùo leùo; ôû trong caùc haøng Thanh vaên, Ñoäc giaùc cho ñeán Ñaïi Boà-taùt phaùt haïnh sô thöøa... ñeàu chaúng phaûi laø ñòa vò cuûa hoï, chæ tröø haøng Ñaïi Boà-taùt tin saâu xa vaøo moät haønh... maø thoâi.

Noùi nhö vaäy roài, Ñöùc Theá Toân laïi baûo Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Du Boä:

–Naøy Thieän gia töû! Neáu hoï ñaõ nhö vaäïy, oâng neân nghe cho kheùo, chaân chaùnh nhôù nghó cho kheùo, neân vì hoï maø dieãn noùi.

Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Du Boä ñaùp:

–Ñuùng nhö vaäy, thöa Theá Toân! Con phaûi nghe moät caùch chaân chính.

Khi ñoù, Ñöùc Theá Toân noùi baøi keä tuïng: *Neáu muoán hieåu caùi ñeïp Boà-ñeà Chôù neân phaân bieät loãi tham duïc*

*Caùc phaùp thöôøng laø töï taùnh tham Neáu bieát ñöôïc vaäy, laø cao quyù.*

*Khoâng theå naém baét tham, saân, si*

*Cuõng khoâng, ñaït nhöõng gì ñaõ ñaït Caùc phaùp ñeàu cuõng nhö hö khoâng Neáu bieát ñöôïc vaäy, laø cao quyù.*

*Kieán vaø chaúng kieán thöôøng moät haïnh Taêng vaø chaúng Taêng, hai ñoàng moät ÔÛ trong khoâng Phaät khoâng phaùp dieäu Neáu bieát nhö vaäy, ñaït theá trí.*

*Nhö baäc Tröôïng phu, trong côn moäng Ñaéc Boà-ñeà, giaùo hoùa chuùng sinh*

*Trong ñoù khoâng ñaïo, khoâng chuùng sinh Nhö vaäy, töï taùnh töùc caùc phaùp.*

*Khoâng theå ñaéc Boà-ñeà toïa xöù*

*Noù khoâng theå ñaït, cuõng khoâng coù Minh, voâ minh, hai nhöng moät töôùng Neân bieát nhö vaäy, ñaéc Ñaïo sö.*

*Noùi taùnh chuùng sinh laø Boà-ñeà Taùnh Boà-ñeà töùc caùc chuùng sinh Chuùng sinh Boà-ñeà, hai nhöng moät*

*Neáu bieát nhö vaäy, ñaéc Thöôïng nhaân. Nhö baäc Tröôïng phu hieåu roõ huyeãn Huyeãn aáy, hoùa hieän voâ bieân thöù Trong ñoù, moïi thöù hieän ñeàu khoâng*

*Hoaëc loaïn chuùng sinh chaúng phaûi moät. Tham duïc, saân giaän gioáng nhö huyeãn Caùc phieàn naõo naøy, ñeàu nhö huyeãn Phaøm phu ñeàu nghó: Ta nhieãm giaän*

*Noù meâ loaïn taâm, theo neûo aùc. Trong aáy khoâng coù tham, giaän, si*

*Trong aáy, cuõng khoâng phieàn naõo khaùc Phaùp theå cuøng huyeãn... ñaõ phaân bieät Nhö vaäy phaøm phu, phieàn naõo ñoát.*

*Neáu khoâng phieàn naõo, khoâng chuùng sinh Trong aáy, khoâng Phaät khoâng coù gì*

*Ñaáy phaùp voâ sinh ñaõ phaân bieät Phaøm phu nghó: Ta neân laøm Phaät.*

*Töùc khoâng coù Phaät, khoâng phaùp Phaät Chuùng sinh cuõng khoâng thaáy moät nôi Neáu bieát phaùp theå töïa hö khoâng*

*Thì seõ choùng thaønh baäc Thöôïng nhaân. Neáu caàu Boà-ñeà, maø khoâng bieát*

*Seõ caùch Boà-ñeà nhö ñaát, trôøi*

*Neáu bieát phaùp theå ngang vôùi huyeãn Thì seõ choùng thaønh baäc Thöôïng nhaân. Neáu phaân bieät giôùi, thì khoâng giôùi Neáu thaáy trì giôùi töùc phaù giôùi*

*Giôùi, phaù giôùi, hai nhöng moät töôùng Neáu bieát nhö vaäy, laøm Ñaïo sö.*

*Nhö baäc Tröôïng phu, trong côn moäng Höôûng thoï vieäc duïc, sinh vui veû*

*Si loaïn phaân bieät, nghó phuï nöõ Trong aáy, phuï nöõ thöôøng laø khoâng. Phaù giôùi, trì giôùi, nhö taùnh moäng Phaøm phu phaân bieät hai thöù naøy*

*Trong aáy, khoâng giôùi, khoâng phaù giôùi Neáu bieát nhö vaäy, laøm Ñaïo sö.*

*Ñaém danh ñích thò laø phaøm phu Do khoâng bieát töï taùnh aâm thanh Neáu bieát danh naøy chaúng laø danh Hoï seõ ñaït ñöôïc nhaãn thaéng dieäu.*

*Coù caùc chuùng sinh, nguyeän thaønh Phaät Roài ñem noùi cho moïi ngöôøi bieát*

*Tin lôøi laø ñuùng, khoâng tu haønh Töùc ngaên moïi neûo, ñaïo Boà-ñeà. ÔÛ trong oai nghi, khoâng sai traùi Lôøi vui thích noùi thì khoâng bieát Khoâng cho lôøi ñuùng, toû Boà-ñeà Do hoï khoâng bieát phaùp töï taùnh.*

*Tuy vôùi phaùp khoâng thöôøng hieån noùi Nhöng öa tranh ñaáu, aùc yù sinh*

*Sao coù Boà-ñeà cuøng Phaät phaùp*

*Chính laø noùi ñeán saân, khoâng trí. Saân - Nhaãn, hai thöù laø moät töôùng*

*Ngöôøi bieát nhö vaäy, khoâng phaân bieät Töï taùnh chuùng sinh, hoï khoâng bieát Sinh caùc loãi laàm laø trí phaøm.*

*Töï noùi chuùng sinh, ta ñeàu meán Laøm baäc cao caû giuùp chuùng sinh Bò ñoäng, hoï töùc sinh saân aùc*

*Do coù aùc taâm neân khoâng noùi.*

*Thöôøng thích tranh ñaáu, tìm loãi ngöôøi Nhöng laïi khen noùi taâm nhaãn naøy Cuõng noùi caùc phaùp ñeàu laø khoâng Trong yù coáng cao caàu sai traùi.*

*Tham ñaém aên uoáng - ngöôøi khoâng trí Ngaøy ñeâm suy nghó ñeán ham muoán Boïn hoï ñi vaøo nôi thoân aáp*

*Noùi laø seõ giaûi thoaùt chuùng sinh. Vôùi chuùng sinh, ta thöông xoùt khaép Ta laøm lôïi ích cho chuùng sinh*

*Loaïi phaùp theå naøy, tuy hieån noùi Ñaém trong taâm haïi, thöôøng aùc yù. Nhöng ta chöa nghe, cuõng chöa thaáy Coù loøng thöông, laïi coù taâm haïi!*

*Hoïp laïi cuøng nhau phaù veát thöông Maø caàu nöôùc A-di-ña-do.*

*Caùt soâng Haèng coù nhieàu nhö vaäy Thöôøng bò huûy nhuïc cuøng ñaùnh maéng Khoâng theå chòu ñöôïc caùc vieäc aùc Chaúng ñeán coõi ñoù, Nhaân ngöu vöông. Coõi chaúng phaûi coõi, neáu hay bieát*

*Coõi khoâng, gioáng nhö töï taùnh khoâng Khoâng nieäm coõi, cuøng coâng ñöùc coõi Neân ñeán coõi ñoù, nhaân Ngöu vöông Noùi ta hay nhòn caùc vieäc aùc.*

*Ta vôùi Boà-taùt, töôûng thaày daïy*

*Nhöng ta chöa nghe cuõng chöa thaáy Nôi thaày daïy töôûng, maø sinh aùc*

*Taát caû cuøng huûy moïi vieäc laøm Chaáp nhaø khaát thöïc vaø nhaø baïn Cho ta laø ngöôøi ñaõ thaønh thuïc*

*Beân trong chaúng khieán ngöôøi khaùc vaøo. Ta giaûi thoaùt ngöôi, chaúng vì thaân*

*Keû aáy khoâng coù haïnh trong saïch Ñeán nôi oàn aøo laø voâ trí*

*Chaúng ñöôïc lôïi ích nôi Boà-ñeà. Ngaøy ñeâm nhö vaäy laøm ba thôøi Neân leã chö Phaät cuøng Boà-taùt Chôù neân soi moùi loãi ngöôøi, ta*

*Nhö ñaïo duïc haïnh thöôøng tu haønh. Neáu thaáy vui thích nôi duïc laïc*

*Loãi laàm cuûa ngöôøi, chôù tìm caàu Nhö vaäy laâu daøi seõ chöùng ñöôïc Boà-ñeà toái thaéng, ñöùc voâ bieân.*

*Neân laàn löôït hoïc, laàn löôït laøm Khoâng theå nhaát thôøi thaønh Phaät ñöôïc Nhieàu kieáp caû ñeán na-do-tha*

*Ta maëc aùo giaùp, ñaõ laâu ñôøi.*

*Chôù duøng phaân bieät, phaân bieät duïc Ta bieát Boà-ñeà nhö taùnh duïc*

*Phieàn naõo naøy, cuõng seõ khoâng sinh Neáu tin ñöôïc vaäy, ñaït thaéng nhaãn. Quaùn caùc aâm thanh, chaúng phaûi thanh Phaùp theå voâ töï, lieàn nhaäp vaøo*

*Loaïi thanh nhö vaäy, caùc theå phaùp Neân khoâng sinh duïc, cuõng khoâng saân. Ñoái vôùi duïc saân, quaùn voâ sinh*

*Neân bieát hai thöù, khoâng coù chöõ Caû hai chæ coù theå laø danh*

*Chöõ neáu khoâng coù, ôû trong khoâng. Neáu bieát caùc töø, töùc moät töø*

*Danh cuõng khoâng sinh, voán chaúng coù Nhöõng lôøi ta noùi, ngoaïi ñaïo noùi Phaùp theå loaïi naøy, hoï khoâng bieát.*

*Noùi caùc phaùp naøy, duøng thanh noùi Nhöng phaùp vaø thanh, khoâng theå ñaït Naêng nhaäp caùc phaùp, ñaïo moät töôùng Thaéng nhaãn voâ thöôïng, lieàn ñöôïc chöùng. Chôù phaân bieät nhaãn, chôù khoâng nhaãn Chôù phaân bieät saân, chôù khaùt duïc*

*Nhöõng ñaáy khoâng sinh, thöôøng toû bieát Neân ôû ñôøi gaàn Thaéng nhaân trung.*

*Trong caùc phöông Baéc, Nam, Taây, Ñoâng Ñeám caùt soâng Haèng coù bao nhieâu*

*Trong moãi haït caùt laø moät ngöôøi Neáu caû ñaát ñai, nhieàu voâ bieân. Cuûa baùu ñaày khaép, ñem cho heát Voâ bieân traêm kieáp troäi hôn treân Neáu coù nghe ñöôïc Kheá kinh naøy Nhö vaäy phöôùc ñöùc seõ voâ soá.*

*Caàu Boà-ñeà ñoù, neân xuaát gia*

*Hoï ñöôïc ta truyeàn cho kinh naøy Chaéc choùng ñaït ñöôïc toái thaéng nhaãn Neân noùi phaùp cuøng trong moïi phaùp. Deã daøng ñaït ñöôïc Ñaø-la-ni*

*Seõ ñaït ñuû caû na-do kinh Lôïi trí bieän taøi hoï seõ ñaït*

*Ít ñoäng bieát nhieàu choùng ñaït ñöôïc. Lieàn ñöôïc voâ bieân caùc bieän taøi Chö Phaät ñeàu cuøng hoï bieän taøi Noùi Kheá kinh, chaúng phaûi moät baùu Bieän thuyeát voâ bieân, hoï seõ coù.*

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Du Boä beøn baïch Phaät:

–Ñaïi Ñöùc Theá Toân! Khi Theá Toân noùi baøi keä naøy, coù bao nhieâu chuùng sinh nghe ñöôïc vaø laøm lôïi ích?

Nghe hoûi vaäy, Phaät baûo Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Du Boä:

–Naøy Thieän gia töû! OÂng coù thaáy chuùng ñaây, taäp hoïp baøn luaän khoâng?

Ñaùp:

–Con ñaõ thaáy, thöa Theá Toân! Con ñaõ thaáy, thöa Thieän Theä! Con soá ñaõ vöôït qua caû tính toaùn; caû ñeán nhöõng haøng Trôøi, Roàng, Daï- xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Giaø-löu-naïi, Khaån-na-la, Ma-haàu-laø-giaø, ñaày khaép caû hö khoâng vaø cuøng vôùi nhöõng chuùng sinh khaùc, ôû khaép caùc theá giôùi, taïi chuùng hoäi thuyeát phaùp naøy, ñeàu ñaõ nghe baøi thuyeát phaùp naøy.

Nghe noùi nhö vaäy roài, Phaät baûo vôùi Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Du Boä:

–Thieän gia töû! Khi noùi baøi phaùp naøy, coù chín möôi taùm ngaøn Thieân töû ñaït ñöôïc nhaãn trong phaùp voâ sinh. Coù chín möôi hai ngaøn Daï-xoa sinh taâm ñoái vôùi Voâ thöôïng Chaùng ñaúng Chaùnh giaùc. Coù ba möôi saùu ngaøn roàng, sinh taâm Voâ thöôïng Chaùng ñaúng Chaùnh giaùc. Coù naêm traêm Tyø-kheo taêng thöôïng maïn, yù chöa ñaït ñöôïc, töôûng ñaõ ñaït khi ñöôïc nghe kinh naøy, nghe ñöôïc baøi phaùp noùi veà ngaõ maïn naøy, lieàn tin hieåu caùc phaùp laø ñaïo moät töôùng, khoâng coøn gì ñeå thoï nhaän neân laäu taâm ñöôïc giaûi thoaùt; trong soá Boà-taùt kia, coù saùu möôi hai ngaøn Boà-taùt, tin hieåu caùc phaùp, khoâng coù chöôùng ngaïi, ñaït ñöôïc nhaãn trong phaùp voâ sinh. Taïi sao? Thieän gia töû! Vì ñaây laø baøi phaùp cao toät trong caùc baøi phaùp ñaõ ñöôïc noùi.

Thieän gia töû! Nhö khi ôû tröôùc Ñöùc Nhö Lai Nhieân Ñaêng, ÖÙng

Cuùng, Chaùnh Bieán Tri; ta ñaõ tin hieåu ngay ñöôïc caùc phaùp laø ñaïo moät töôùng. Ngay sau ñoù, ta lieàn ñaït ñöôïc nhaãn trong phaùp voâ sinh. Thieän gia töû! Neáu ñaït ñöôïc saùu phaùp Ba-la-maät, neáu laïi nghe phaùp naøy thì xöa nay, caû hai cuøng moät theå.

Thieän gia töû! Ñaïi Boà-taùt nhôø nôi ñaïo naøy maø ñaày ñuû caû saùu phaùp Ba-la-maät. Ta noùi nhö vaäy, laø taïi sao? Thieän gia töû! Nhö coù Boà- taùt trong haèng haø sa ñaúng kieáp, thöïc haønh boá thí, giöõ giôùi, sieâng naêng, tu nhaãn, nhaäp ñònh, tu trí; nhöng do vì khoâng bieát ñaïo phaùp naøy, neân taát caû caên laønh coù ñöôïc, hoaøn toaøn bò maát saïch!

Thieän gia töû! Ngöôi haõy xem Ñeà-baø-ñaït-ña ñaáy. Maëc duø coù ñuû caên laønh, ñuû ba möôi töôùng nhö vaäy; nhöng do vì khoâng bieát ñaïo phaùp naøy, maø oâng ta ñaõ maát heát caùc caên laønh, ñoïa vaøo trong ñaïi ñòa nguïc.

Thieän gia töû! Vì lyù do naøy, oâng neân bieát: Caùc caên laønh bò döùt saïch chính laø bôûi khoâng bieát ñaïo phaùp naøy vaäy!

Thieän gia töû! Voâ soá kieáp a-taêng-kyø, ôû quaù khöù, laïi vöôït troäi hôn caû voâ soá, roäng lôùn voâ löôïng, khoâng theå nghó, khoâng theå löôøng; coù vò Phaät ra ñôøi, teân laø Meã Löu Thöôïng Vöông Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Cuï Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Giaùo Sö, Phaät Theá Toân. Vò Nhö Lai aáy soáng laâu ñeán chín möôi chín caâu-chi na-do-tha traêm ngaøn naêm. Theá giôùi Phaät aáy, teân laø Kim dieãm aûnh. Ñaát trong theá giôùi aáy, ñöôïc laøm baèng vaøng. Ñöùc Nhö Lai aáy cuõng duøng ba Thöøa giaùo hoùa, khieán cho chuùng sinh nhaäp vaøo Nieát-baøn. Ba thöøa aáy laø:

1. Thanh vaên thöøa.
2. Ñoäc giaùc thöøa.
3. Boà-taùt thöøa.

Hoäi thöù nhaát cuûa Nhö Lai aáy, haøng Thanh vaên coù ñeán taùm möôi traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha. Nhöõng vò naøy ñeàu laø nhöõng baäc A-la- haùn, caùc laäu ñaõ döùt, vieäc caàn laøm ñaõ laøm xong, vöùt boû ñöôïc gaùnh naëng, ñaït ñöôïc lôïi ích cho mình, chaám döùt moïi troùi buoäc cuûa phieàn naõo, duøng trí bình ñaúng kheùo ñöôïc giaûi thoaùt.

ÔÛ hoäi thöù hai, haøng Tyø-kheo coù baûy möôi traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha.

Hoäi thöù ba, haøng Tyø-kheo coù saùu möôi traêm ngaøn caâu-chi na- do-tha.

Hoäi thöù tö, haøng Tyø-kheo coù hai möôi laêm traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha.

Laïi coù löôïng Tyø-kheo-ni nhoùm laïi, gaáp ñoâi soá treân. Laïi coù löôïng Öu-baø-taéc nhoùm laïi, gaáp ñoâi soá treân. Laïi coù löôïng Öu-ba-di nhoùm laïi, gaáp ñoâi soá treân. Laïi coù löôïng chö Boà-taùt nhoùm laïi, gaáp ñoâi soá treân. Caùc Boà-taùt naøy, ñeàu laø nhöõng vò ñaõ ñaày ñuû phaùp Nhaãn voâ sinh, kheùo leùo phaùt ra voâ bieân Tam-ma-ñòa ñaïo, ñaït ñöôïc voâ bieân Toång trì moân, chuyeån baùnh xe phaùp khoâng thoaùi chuyeån, huoáng chi laø haøng Boà-taùt ôû thöøa thöù nhaát môùi phaùt haïnh. Trong soá ñoù, laïi coù voâ löôïng voâ soá nhöõng vò Ñoäc giaùc thöøa.

Thieän gia töû! Vaøo luùc ñoù, vò Phaät aáy, coù voâ löôïng voâ soá caùc

Thanh vaên.

Thieän gia töû! Taïi theá giôùi Kim dieãm aûnh aáy, coù nhöõng caây nhöõng truï ñöôïc laøm baèng baûy baùu. Caây baùu aáy phaùt ra nhöõng aâm thanh nhö sau: AÂm thanh khoâng, aâm thanh khoâng töôùng, aâm thanh khoâng nguyeän, aâm thanh khoâng sinh, aâm thanh khoâng choã coù, aâm thanh khoâng hình daùng. Ngay khi caây baùu phaùt ra aâm thanh nhö vaäy, nhöõng chuùng sinh ôû trong theá giôùi naøy nghe ñöôïc, taâm lieàn giaûi thoaùt. Sau khi Ñöùc Nhö Lai dieät ñoä moät ngaøn naêm, chaùnh phaùp heát truï ôû ñôøi, thì caùc aâm thanh aáy cuõng khoâng coøn phaùt ra nöõa.

Thieän gia töû! Ñöùc Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Meã Löu Thöôïng Vöông aáy khuyeân neân môøi Tyø-kheo Tònh Thieän Haïnh thuyeát phaùp; khi Tyø-kheo naøy thuyeát phaùp roài, Ñöùc Phaät aáy môùi dieät ñoä.

Thieän gia töû! Luùc ñoù laïi coù moät Tyø-kheo khaùc, teân laø Thieän

Haïnh YÙ. Tyø-kheo naøy, ñaày ñuû söï tích tuï giôùi trong saïch, toát laønh, laïi ñaït ñöôïc naêm thoâng, trí theá gian cao caû, cuõng coù khaû naêng löu truyeàn vaø tuïng luaät taïng. Tyø-kheo naøy, laïi coù khoå haïnh cao toät, tin öa söï trong saïch, deø daët, laõnh ñaïo chuùng ñeå thuyeát giaùo; taïo laäp choã ôû an vui vaø truï trong ñoù. Ñoà chuùng cuûa vò Tyø-kheo naøy, kheùo truï vaøo giôùi tuï, tin öa coâng ñöùc Ñaàu-ñaø, cuøng soáng ñôn giaûn. Tyø-kheo naøy, cuõng phaùt khôûi sieâng naêng tu haønh, nhöng laïi xa lìa taâm Boà-ñeà. Tyø-kheo naøy, coù chuùng Boà-taùt khaùc; cuõng ñem ñaïo oai nghi maø giaùo hoùa, khieán hoï gioáng nhö mình; ñem söï hieåu bieát cuûa mình, chæ baûo cho moïi ngöôøi, naém chaët caùc haønh laø voâ thöôøng, naém chaët caùc haønh laø khoå, noùi caùc haønh laø voâ ngaõ. Tyø-kheo naøy, khoâng coù trí tueä kheùo leùo, cuõng khoâng coù söï kheùo leùo ñoái vôùi haïnh Boà-taùt. Maëc duø laø nhö vaäy, nhöng Tyø-kheo naøy laïi coù ñaày ñuû caên laønh. Coøn vò Tyø-kheo thuyeát phaùp Tònh Thieän Haïnh kia, bieát roõ caên cô cuûa moãi chuùng sinh, coù söï khaùc bieät nhau. Ñoà chuùng cuûa vò Tyø-kheo naøy, khoâng chuù troïng ñeán coâng ñöùc haïnh Ñaàu-ñaø vaø loái soáng ñôn giaûn, caû ñeán phöông tieän kheùo leùo ñoái vôùi nhaãn voâ sôû ñaéc.

Thieän gia töû! Khi aáy, Tyø-kheo thuyeát phaùp Tònh Thieän Haïnh,

cuøng ñoà chuùng cuûa mình, ñeán ôû taïi nôi ôû cuûa Tyø-kheo Thieän Haïnh YÙ; nhöng do vì thöông xoùt chuùng sinh, neân cuõng nhieàu laàn vaøo thoân xoùm khaát thöïc, xong xuoâi roài môùi ra. OÂng ta, ñaõ khieán cho haøng traêm

ngaøn nhaø, phaùt khôûi loøng tin trong saïch. Ñoà chuùng cuûa vò Tyø-kheo naøy, cuõng kheùo leùo trong vieäc caûm hoùa, höôùng daãn, ñeán töøng nôi ôû cuûa moïi ngöôøi maø noùi phaùp, khieán cho haøng traêm ngaøn ngöôøi phaùt khôûi taïo laäp nôi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Trong khi ñoù, nhöõng ñoà chuùng cuûa Tyø-kheo Thieän Haïnh YÙ, laïi öa thích vieäc tu ñònh, khoâng thöôøng vaøo thoân xoùm. Luùc baáy giôø, ôû tröôùc Tyø-kheo Tònh Thieän Haïnh cuøng ñoà chuùng cuûa oâng ta beân caïnh; Tyø-kheo Thieän Haïnh YÙ sinh taâm khoâng saïch noùi: “Ñaây chính laø Tyø-kheo bieáng nhaùc thöôøng xuyeân vaøo thoân xoùm.” Beøn ñaùnh baûng nhoùm hoïp caùc Tyø-kheo laïi, töï mình ra leänh: “Caùc oâng, khoâng moät ai, ñöôïc vaøo thoân xoùm”; roài xoay sang soá ñoà chuùng cuûa Tyø-kheo Tònh Thieän Haïnh, noùi: “Caùc oâng khoâng bieát roõ vieäc laøm, khoâng tieát cheá lôøi noùi. Taïi sao caùc oâng, laïi nhieàu laàn ñi vaøo xoùm laøng vaäy? Chö Phaät, Theá Toân khen ngôïi bieát bao, veà vieäc ôû nôi khoâng oàn aøo. Caùc oâng chôù ñeán nhaø ngöôøi, maø phaûi neân vui veû ôû trong suy nghó vaø thieàn ñònh.”

Thieän gia töû! Khi aáy, ñoái vôùi nhöõng ñieàu maø Tyø-kheo Thieän

Haïnh YÙ ñaët ra; vì muoán thaønh thuïc cho caùc chuùng sinh, neân Tyø-kheo Tònh Thieän Haïnh cuøng ñoà chuùng cuûa mình, khoâng chaáp nhaän theo nhöõng ñieàu ñaët ra aáy, neân laïi vaãn nhieàu laàn ñi vaøo thoân xoùm. Thieän gia töû! Khi Tyø-kheo naøy ñi ra khoûi thoân xoùm, Tyø-kheo Thieän Haïnh YÙ laïi ñaùnh baûng, nhoùm hoïp chuùng Tyø-kheo laïi maø noùi: “Neáu nhö vaãn coøn tieáp tuïc vaøo xoùm laøng, toâi seõ khoâng chaáp nhaän cho caùc ngöôøi ôû ñaây nöõa.”

Thieän gia töû! Vì muoán chôû che cho Tyø-kheo naøy, Tyø-kheo thuyeát phaùp Tònh Thieän Haïnh, beøn baûo vôùi ñoà chuùng cuûa mình: “Caùc vò, khoâng ai ñöôïc vaøo xoùm laøng!”

Khoâng thaáy caùc Tyø-kheo xuaát hieän, nhöõng ngöôøi ôû trong thoân ñaõ ñöôïc Tyø-kheo kia thaønh thuïc, thaûy ñeàu oâm loøng buoàn raàu, khoå sôû, phaùp laønh cuõng giaûm maát.

Thieän gia töû! Ba thaùng ñaõ xong, Tyø-kheo thuyeát phaùp Tònh Thieän Haïnh ra khoûi choã ôû naøy, ñeán ôû nôi khaùc. Tyø-kheo naøy laïi cuøng vôùi ñoà chuùng cuûa mình, tieáp tuïc ñi vaøo thoân aáp, thaønh quaùch, kinh ñoâ, vì caùc haøng chuùng sinh maø noùi phaùp.

Thieän gia töû! Vaãn thaáy Tyø-kheo thuyeát phaùp Tònh Thieän Haïnh nhieàu laàn vaøo xoùm laøng, vaãn thaáy ñoà chuùng kia baûn taùnh oai nghi, ñi

vaøo trong thoân xoùm; Tyø-kheo Thieän Haïnh YÙ sinh taâm khoâng saïch, chæ nghó: “Tyø-kheo naøy ñuùng laø aùc giôùi, phaù giôùi, töï mình ñaõ vaäy, laïi khieán cho ñoà chuùng cuûa mình cuõng nhö theá. Keû ngoác naøy laøm sao coù Boà-ñeà ñöôïc! Chæ laø keû hö doái maø thoâi!” OÂng ta laïi coøn noùi vôùi moïi ngöôøi: “Tyø-kheo naøy ñöùc haïnh, loän xoän, quaù caùch xa Boà-ñeà, chæ bieát quyù troïng lôïi ích rieâng, dính maéc nôi nhaø ngöôøi.”

Thieän gia töû! Moät thôøi gian sau, Tyø-kheo Thieän Haïnh YÙ naøy maát. Nhöng bôûi do luùc tröôùc, sinh taâm khoâng saïch, gaây nghieäp ñaõ chín muoài neân khi cheát ñi, lieàn bò ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø, cho ñeán caùc ñòa nguïc lôùn khaùc; traûi qua chín möôi chín caâu-chi traêm ngaøn kieáp, ôû trong caùc ñòa nguïc lôùn, chòu ñuû moïi noãi cöïc khoå taïi caùc ñòa nguïc naøy; trong saùu möôi ba traêm ngaøn ñôøi thöôøng bò cheâ bai; vì do nghieäp chöôùng coøn soùt laïi, neân trong suoát ba möôi ba traêm ngaøn ñôøi, ñöôïc xuaát gia, nhöng roài cuõng bò hoaøn tuïc; veà sau xuaát gia trong giaùo phaùp cuûa Nhö Lai Voâ Caáu Nhieãm, laø Ñaáng ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri; maïng soáng daøi laâu, sieâng naêng tu haønh nhö cöùu löûa treân daàu, trong suoát caâu-chi traêm ngaøn naêm, nhöng cuõng vaãn chöa töøng ñaït ñöôïc Tuøy thuaän ñaïo nhaãn; laïi do nghieäp coøn soùt laïi kia, neân phaûi tieáp tuïc chòu toái taêm ngu muoäi, trong suoát traêm ngaøn ñôøi nöõa.

Thieän gia töû! Ñoái vôùi Tyø-kheo thuyeát phaùp Tònh Thieän Haïnh

vaøo thôøi aáy, oâng chôù neân coù caùi nhìn sai khaùc. Taïi sao? Ñoù chính laø Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng, vaøo khi xöa laø vò Tyø-kheo thuyeát phaùp teân laø Tònh Thieän Haïnh.

Thieän gia töû! Tyø-kheo thuyeát phaùp thôøi aáy laø Thieän Haïnh YÙ, oâng chôù neân coù caùi nhìn sai khaùc. Vì sao? Vì ñoù chính laø ta ñaây, khi xöa laø Tyø-kheo thuyeát phaùp teân Thieän Haïnh YÙ. Vaøo thôøi ñoù, ta sinh taâm khoâng toát vôùi moïi phöông tieän vi teá, roài gaây ra nghieäp chöôùng phaûi bò ñoïa vaøo ñòa nguïc lôùn. Thieän gia töû! Nghieäp chöôùng coù nhöõng caùi raát laø nhoû nhö vaäy ñaáy.

Thieän gia töû! Neáu Boà-taùt naøo khoâng muoán coù nghieäp chöôùng nhö vaäy thì khoâng neân choáng traùi vôùi nhöõng haïnh tu, cuûa haøng Boà-taùt thöù hai; phaûi tin thuaän nhöõng vieäc ñaõ gaây ra, neân luoân sinh taâm nhö vaày: “Ta khoâng bieát taâm ngöôøi khaùc, cuõng khoù theå bieát ñöôïc nhöõng vieäc laøm cuûa chuùng sinh.”

Thieän gia töû! Vì thaáy ñöôïc nghóa naøy, neân Nhö Lai môùi noùi

phaùp nhö vaäy cho chuùng sinh. Chuùng sinh khoâng neân löïa choïn; chæ coù ta môùi coù theå löïa choïn chuùng sinh vaø nhöõng gì töông töï ta maø thoâi.

Thieän gia töû! Neáu muoán töï baûo veä thì khoâng neân löïa choïn; neáu coù ai laøm ñieàu gì, thì chôù neân ngaên chaën hoï. Töôùng nhö vaäy ñaáy, neân sieâng naêng taïo söï töông öng vôùi Phaät phaùp, ngaøy ñeâm sieâng naêng nhôù nghó töông öng vôùi phaùp.

Thieän gia töû! Boà-taùt naøo neáu phaùt haïnh taâm saâu xa, thì khoâng neân ngaên trôû choã ôû cuûa ngöôøi, maø phaûi neân sieâng naêng tuøy thuaän, cuøng nhau tu haønh.

Thieän gia töû! Giaû söû, neáu coù Boà-taùt naøo, khieán cho taát caû chuùng sinh, trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, ñöôïc an vui ôû nôi con ñöôøng cuûa möôøi ñieàu laønh; neáu coù Boà-taùt naøo moät mình ñeán nôi vaéng veû, chæ trong moät khoaûnh khaûy moùng tay, tin caùc phaùp laø ñaïo moät töôùng; hoaëc hoûi hoaëc cuøng nhau nghò luaän; hoaëc noùi hoaëc daïy doã, ñoïc tuïng; hoaëc töï tuïng; thì löôïng phöôùc ñöùc ñaït ñöôïc, vöôït hôn caû löôïng chuùng sinh trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Vì sao? Thieän gia töû! Vì do nôi ñaïo naøy, maø haøng Ñaïi Boà-taùt, môùi ñaït ñöôïc nhöõng nghieäp chöôùng trong saïch, xa lìa söï yeâu gheùt ñoái vôùi caùc chuùng sinh, choùng ñaït ñeán bieân giôùi trí tueä.



**KINH CAÙC PHAÙP VOÁN KHOÂNG**

# QUYEÅN TRUNG

Baáy giôø, Ñoàng chaân Maïn-thuø-thi-lôïi, lieàn baïch Phaät:

–Noùi raèng nghieäp chöôùng trong saïch. Baïch Theá Toân! Vaäy Boà-taùt laøm theá naøo ñeå nghieäp chöôùng seõ trong saïch?

Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu Boà-taùt naøo, thaáy caùc phaùp laø khoâng nghieäp, khoâng baùo; thì Boà-taùt ñoù, ñang ñeán vôùi nghieäp chöôùng trong saïch.

Laïi nöõa, Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu coù Boà-taùt naøo, ñoái vôùi duïc teá maø thaáy nhö thaät teá; thì ngöôøi ñoù, seõ ñeán vôùi nghieäp chöôùng trong saïch; ñoái vôùi saân teá, si teá, töùc thaáy thaät teá, ngöôøi ñoù seõ ñeán vôùi nghieäp chöôùng trong saïch.

Laïi nöõa, naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu Boà-taùt naøo thaáy caùc chuùng sinh töùc coõi Nieát- baøn; vò aáy seõ ñaït ñeán nghieäp chöôùng trong saïch. Vì sao? Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Vì ngöôøi kia coù caùi nhìn tuøy thuaän veà nghieäp chöôùng, neân ñöôïc trong saïch.

Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Do coù boán taâm ñieân ñaûo, chuùng sinh khoâng theå thaáy moät caùch nhö thaät, veà boán Thaùnh ñeá, khoâng theå vöôït qua ñöôïc söï löu chuyeån khoâng thaät. Nghe Phaät noùi vaäy, Maïn-thuø-thi-lôïi laïi baïch:

–Theo nhö lôøi Theá Toân noùi, vaäy taïi sao, chuùng sinh coù ñöôïc söï hieåu bieát, maø laïi khoâng theå vöôït qua ñöôïc doøng löu chuyeån?

Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Vì dính maéc vaøo ta, vaøo caùi ta coù, neân chuùng sinh khoâng theå vöôït qua ñöôïc doøng löu chuyeån. Vì sao? Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Heã ai thaáy mình ngöôøi, thì ngöôøi aáy coù nghieäp haïnh.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Haøng chuùng sinh phaøm phu thaáp keùm, do khoâng nghe, neân khoâng bieát caùc phaùp roát raùo dieät ñoä. Hoï thaáy ñöôïc coù mình vaø ngöôøi; khi thaáy vaäy, chuùng sinh naøy laïi gaây ra ba nghieäp veà thaân, mieäng vaø yù. Ñoái vôùi söï khoâng coù, hoï laïi naém chaët laø coù, roài phaân bieät coù tham cuûa ta, saân cuûa ta, si cuûa ta. Nhö ñöôïc xuaát gia trong giaùo phaùp cuûa Nhö Lai, hoï laïi nghó: “Ta ñuû giôùi, ta tònh haïnh, ta ñöông vöôït qua söï löu chuyeån, ta ñöông ñaéc Nieát-baøn, ta ñöông giaûi thoaùt khoå.”

Roài hoï laïi phaân bieät: Phaùp naøy toát, phaùp naøy xaáu, phaùp naøy nhô, phaùp naøy khoâng nhô, phaùp naøy bieát, phaùp naøy döùt, phaùp naøy chöùng, phaùp naøy tu, ñoù goïi laø: Khoå neân bieát, Taäp neân ñoaïn, Dieät neân chöùng, Ñaïo neân tu. Hoï laïi phaân bieät: Caùc haønh laø voâ thöôøng, caùc haønh laø khoå, caùc haønh laø söï thieâu ñoát, ta neân ra khoûi caùc haønh. Khi khôûi leân söï xem xeùt kyõ nhö vaäy roài, hoï lieàn coù söï nhaøm chaùn, buoâng boû, ñoái vôùi söï töôûng nieäm hoøa hôïp.

Töôùng naøy thöïc haønh tröôùc, hoï lieàn nghó: “Khoå naøy neân bieát.” Neáu caùc phaùp naøy laø nhöõng phaùp neân bieát, hoï laïi nghó: “Ta neân ñoaïn taäp.”

Ñoái vôùi caùc phaùp, hoï xaáu hoå, nhaøm chaùn, sôï haõi; neân hoï nghó: “Taäp naøy neân ñoaïn.”

Neáu caùc phaùp naøy, laø phaùp xaáu hoå, nhaøm chaùn, hoï lieàn nghó: “Dieät neân chöùng, ñaïo neân tu.”

Phaùp naøy ñaõ phaân bieät, laïi bieát ñeán dieät, hoï nghó: “Ñaây chính laø dieät, dieät naøy neân chöùng.”

Neáu caùc phaùp ñaáy, laø nhöõng phaùp neân chöùng, hoï laïi nghó: “Ta neân tu ñaïo.” Hoï lieàn moät mình ñeán nôi vaéng veû, suy nghó caùc phaùp, ñaït ñöôïc söï thieàn ñònh, dieät tröø moïi lo nghó. Vì ñaït ñöôïc söï thieàn ñònh, neân ñoái vôùi caùc phaùp, taâm hoï töï nhieân môû baøy thaám maùt, trôû laïi sinh taâm xaáu hoå khoâng vui veû. Hoï laïi nghó: “Ta thoaùt caùc khoå, ñoái vôùi nhöõng ñieàu ôû treân, khoâng phaûi ta ñaõ laøm, ta töï goïi laø A-la-haùn”. Taïo ra caùi bieát nhö vaäy roài, khi saép cheát, hoï thaáy ñöôïc nôi thoï sinh, lieàn coù söï nghi hoaëc, yù khoâng chaùnh ñaùng, ñoái vôùi Phaät Boà-ñeà. Bôûi taâm hoï ñaõ ñoïa, nôi nghi hoaëc aáy, neân khi cheát ñi, hoï lieàn bò rôi vaøo caùc ñòa nguïc lôùn. Vì sao? Vì rôi vaøo söï phaân bieät ñoái vôùi caùc phaùp voâ sinh, neân môùi coù taâm phaù haïi ñoái vôùi Phaät Boà-ñeà.

Baáy giôø, Ñoàng chaân Maïn-thuø-thi-lôïi laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì sao neân thaáy boán Thaùnh ñeá? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu thaáy caùc haønh laø khoâng sinh, hoï lieàn bieát Khoå. Neáu thaáy caùc haønh khoâng khôûi, hoï lieàn ñoaïn Taäp. Neáu thaáy caùc phaùp roát raùo Nieát-baøn, hoï lieàn chöùng Dieät. Neáu thaáy caùc phaùp khoâng coù, hoï lieàn tu Ñaïo.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu thaáy boán Thaùnh ñeá nhö vaäy, hoï seõ khoâng coù söï phaân bieät, phaùp naøy toát, phaùp naøy xaáu, phaùp naøy neân bieát, phaùp naøy neân döùt, phaùp naøy neân chöùng, phaùp naøy neân tu, ñoù goïi laø: Khoå neân bieát, Taäp neân ñoaïn, Dieät neân chöùng vaø Ñaïo neân tu. Taïi sao? Nhö caùc phaøm phu thaáp keùm ñaém nôi giaän si; thaáy caùc phaùp kia, trong ñoù, khoâng sinh, khoâng coù, khoâng thaät, phaân bieät, bò troùi buoäc. Khi thaáy nhö vaäy roài, hoï khoâng coù giöõ hay boû ñoái vôùi caùc phaùp; thaáy caùc duïc, saân, si... ñeàu nhö töï taùnh cuûa hö khoâng. Ñoái vôùi ba coõi, hoï khoâng coøn coù söï dính maéc. Ñoái vôùi ba coõi, hoï thaáy khoâng sinh. Hoï thaáy ba coõi nhö huyeãn, nhö moäng, nhö aâm vang, nhö hình boùng. Ñoái vôùi phaùp toát, xaáu, hoï thaáy nhö tia löûa saùng. Hoï thaáy coõi Duïc töùc coõi Nieát-baøn; thaáy coõi saân giaän töùc coõi Nieát-baøn, thaáy coõi ngu si töùc coõi Nieát-baøn. Thaáy töï taùnh caùc phaùp nhö vaäy, hoï lieàn xa lìa moïi söï yeâu gheùt, ñoái vôùi caùc chuùng sinh. Vì sao? Vì ñoái vôùi caùc phaùp, hoï khoâng coøn thaáy coù yeâu, coù gheùt, taâm hoï ngang baèng nhö hö khoâng, cuõng khoâng thaáy Phaät, cuøng Phaùp vaø Taêng. Bôûi khoâng thaáy caùc phaùp, neân hoï khoâng theå sinh moái nghi, ñoái vôùi caùc phaùp. Khi ñaõ khoâng coøn nghi, lieàn khoâng coù söï naém baét; ñaõ khoâng coù söï naém baét, lieàn khoâng coù sinh, ñoù chính laø Nieát-baøn.

Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Thöôïng toïa Tu-phuø-ñeá bieát phaùp nhö vaäy, neân khoâng ñeán leã

döôùi chaân Nhö Lai. Sao vaäy? Chính thaân cuûa mình, oâng ta coøn khoâng thaáy, huoáng nöõa laø thaân Nhö Lai, hoaøn toaøn khoâng coù chuyeän ñoù.

Khi aáy, Ñoàng chaân Maïn-thuø-thi-lôïi laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì sao phaûi thaáy boán Nieäm xöù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Vaøo ñôøi vò lai coù moät vò Tyø-kheo. Vò Tyø-kheo naøy, tuøy thuaän xem xeùt thaân ngay trong thaân khoâng saïch, ñoù goïi laø nieäm xöù; tuøy thuaän quaùn thoï ngay trong thoï sinh dieät, ñoù goïi laø nieäm xöù; thaáy taâm chính laø phaùp sinh dieät, tuøy thuaän quaùn taâm ôû ngay trong taâm, ñoù goïi laø nieäm xöù. Vò Tyø-kheo aáy noùi nhö vaäy, coù nghóa laø: Neáu coù vieân töôûng, thì töôûng aáy chaúng phaûi coù; neáu coù phaùp töôûng thì töôûng aáy cuõng chaúng phaûi coù, nhö vaäy, tuøy thuaän xem xeùt phaùp ngay trong phaùp, goïi ñoù laø nieäm xöù.

Nghe Phaät noùi vaäy, Ñoàng chaân Maïn-thuø-thi-lôïi laïi baïch:

–Baïch Theá Toân! Vì sao boán Nieäm xöù laïi phaûi huaân ñuùc tu haønh? Phaät ñaùp:

–Khoâng caàn phaûi vaäy. Maïn-thuø-thi-lôïi! Ñoái vôùi nhöõng ñieàu Nhö Lai ñaõ noùi, yù raát ñaëc bieät, oâng khoù theå bieát ñöôïc.

Maïn-thuø-thi-lôïi baïch:

–Baïch Ñaïi Ñöùc Theá Toân! Chæ neân vì huaân tu Nieäm xöù maø noùi. Phaät noùi:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu thaáy thaân mình bình ñaúng nhö hö khoâng, thì tuøy thuaän maø quaùn Thaân nieäm xöù, ngay trong thaân ñaáy.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu khoâng caûm nhaän ñöôïc trong ngoaøi, hai beân, thì tuøy thuaän maø quaùn Thoï nieäm xöù, ngay trong söï caûm nhaän ñoù.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu bieát taâm chæ coù teân vaø löôïng, thì tuøy thuaän maø quaùn Taâm nieäm xöù, ngay trong taâm aáy.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu khoâng ñaït ñöôïc phaùp toát vaø phaùp xaáu, thì tuøy thuaän maø quaùn Phaùp nieäm xöù, ngay trong phaùp aáy. Maïn-thuø-thi-lôïi! Nhö vaäy, cho neân phaûi thaáy boán Nieäm xöù.

Maïn-thuø-thi-lôïi laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Taïi sao neân thaáy taùm Phaàn ñaïo cuûa baäc Thaùnh? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu thaáy caùc phaùp ñeàu bình ñaúng khoâng hai cuõng khoâng chia laøm hai; ñaáy laø Chaùnh kieán.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu thaáy caùc phaùp khoâng phaân bieät, khoâng phaân bieät töøng thöù, khoâng phaân bieät khaép nôi; vaø vì khoâng coù gì ñeå thaáy, neân ñaáy goïi laø Phaân bieät chaân chaùnh.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu thaáy caùc phaùp khoâng theå noùi naêng, vì noùi naêng bình ñaúng kheùo un ñuùc söï tu taäp, neân ñaáy goïi laø Chaùnh ngöõ *(lôøi noùi chaân chaùnh)*.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu thaáy caùc phaùp laø khoâng taïo taùc, khoâng ngöôøi taïo ra, vì khoâng coù ngöôøi taïo ra, neân ñaáy goïi laø Chaùnh nghieäp.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu ñoái vôùi caùc phaùp khoâng nhoùm hoïp, khoâng rôøi nhau, sinh soáng moät caùch chaân chaùnh, ñaáy goïi laø Chaùnh maïng.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Vì ñoái vôùi caùc phaùp, khoâng khôûi, khoâng phaùt ra vieäc laøm, neân ñaáy goïi laø Chaùnh tinh taán.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu khoâng khôûi söï nhôù nghó ngay trong caùc phaùp, nghieäp nhôù nghó ñaõ lìa, cuõng khoâng gaây khoù khaên cho yù, ñaáy goïi laø Chaùnh nieäm.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu thaáy caùc phaùp, baûn taùnh nhaäp ñònh, khoâng taùn loaïn, khoâng theo duyeân, khoâng theå naém baét; ñaáy goïi laø Chaùnh ñònh.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neân thaáy taùm Phaàn ñaïo cuûa baäc Thaùnh nhö vaäy. Maïn-thuø-thi-lôïi laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao neân thaáy naêm Caên? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu tin caùc phaùp khoâng sinh; do baûn taùnh khoâng sinh, neân goïi laø Tín caên.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu taâm khoâng theo ñuoåi caùc phaùp; do xa lìa söï nghó gaàn, nghó xa, neân goïi laø Tinh taán caên.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu khoâng khôûi yù nieäm ngay trong caùc phaùp, do lìa taùnh theo

duyeân, nieäm khoâng bò troùi buoäc; neân goïi laø Nieäm caên.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu khoâng nhôù, khoâng nghó, ñoái vôùi caùc phaùp, coi nhö huyeãn, khoâng theå naém baét, goïi laø Ñònh caên.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu thaáy caùc phaùp lìa sinh, lìa voâ trí, baûn taùnh troáng khoâng, thì goïi laø Tueä caên. Maïn-thuø-thi-lôïi, neân thaáy naêm caên nhö vaäy.

Maïn-thuø-thi-lôïi laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao neân thaáy baûy Giaùc phaàn? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu thaáy caùc phaùp khoâng coù töï taùnh, khoâng khôûi leân yù nieäm, thì goïi laø Nieäm giaùc phaàn.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu löïa choïn caùc phaùp roài, maø khoâng naém baét ñöôïc toát khoâng toát hay ôû giöõa; do khoâng thaønh töïu ñöôïc söï naém baét ñoù neân goïi laø Traïch phaùp giaùc phaàn.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu ñoái vôùi ba coõi khoâng giöõ, khoâng boû, vì bieát yù töôûng veà coõi giôùi seõ hoaïi, neân goïi laø Tinh taán giaùc phaàn.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu trong caùc haønh khoâng troùi buoäc nôi caùi vui; do bieát vui, khoâng vui seõ hoaïi, neân goïi laø Hyû giaùc phaàn.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu trong caùc phaùp taâm naøy döøng nghó, goïi laø Chæ töùc giaùc phaàn.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu bieát taâm khoâng theå naém baét ñöôïc caùc phaùp, do theo ñoù maø hieåu, neân goïi laø Ñònh giaùc phaàn.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu ôû trong caùc phaùp, khoâng nöông töïa, khoâng ôû, khoâng chìm ñaém, khoâng troùi buoäc, khoâng thaáy caùc phaùp nhöng ñaït ñöôïc söï buoâng boû, goïi laø Xaû giaùc phaàn.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neân thaáy baûy giaùc phaàn nhö vaäy.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu ai thaáy boán Thaùnh ñeá, boán Nieäm xöù, taùm Phaàn ñaïo cuûa baäc Thaùnh, naêm Caên, baûy Giaùc phaàn nhö vaäy; ta seõ noùi, hoï laø ngöôøi ñöôïc ñoä, goïi laø ngöôøi ñaõ qua bôø beân kia, goïi laø ngöôøi ñeán ñöôïc ñaát lieàn, goïi laø ngöôøi ñöôïc söï an oån, goïi laø ngöôøi ñöôïc söï khoâng sôï haõi, goïi laø ngöôøi ñaõ saïch buïi traàn; ngöôøi khoâng coù gì; ngöôøi khoâng bò duïc quaáy nhieãu, khoâng bò chöôùng ngaïi; laø baäc A-la-haùn; ngöôøi döùt saïch caùc laäu; ngöôøi laøm vieäc ñaùng laøm, vieäc caàn laøm ñaõ hoaøn taát; ngöôøi rôøi xa gaùnh naëng; laø ngöôøi ñöôïc lôïi cho mình, ngöôøi saïch moïi troùi buoäc; thaäm chí goïi laø ngöôøi taâm ñöôïc töï taïi, ñaït ñöôïc söï giaûi thoaùt thuø thaéng; laø baäc Sa-moân, laø Baø-la-moân; ngöôøi coù khaû naêng ñoä; laø ngöôøi vöôït qua Laëc-ñaø-ca; laø ngöôøi Thaâu-lö-ñeá-nghi-daï; laø Phaät; laø Phaät töû; laø Xaø-ca töû; laø ngöôøi ñaïp phaù gai goùc; laø ngöôøi töø boû töôøng haøo; laø ngöôøi vöôït qua töôøng haøo; laø ngöôøi nhoå muõi teân ñoäc; laø ngöôøi xa lìa khoå naõo; laø Tyø-kheo; laø baäc Thaùnh; laø ngöôøi ñaày ñuû côø hieäu.

Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Tyø-kheo naøo ñaày ñuû nhaãn nhö vaäy, thì coù khaû naêng boá thí

moät caùch thanh tònh, seõ ñöôïc söï cuùng döôøng cuûa caùc haøng trôøi, ngöôøi... Theá neân, naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Tyø-kheo naøo muoán khoâng hö thöïc, nôi maø ngöôøi daân trong nöôùc ñöôïc ñaày ñuû, muoán phaù söï kieåm soaùt cuûa ma, muoán vöôït qua khoûi söï löu chuyeån, muoán thuaän ñeán Nieát-baøn, muoán giaûi thoaùt khoå naõo, muoán laøm ngöôøi ban ruoäng phöôùc saïch cho caùc haøng chö Thieân, nhaân gian...; thì haõy neân sieâng naêng tu taäp töông öng vôùi phaùp naøy. Khi nghe Phaät noùi lôøi naøy, coù ba möôi hai ngaøn Thieân töû, chöùng ñöôïc söï thaáy ñoái vôùi phaùp. Nhöõng vò Thieân töû naøy tung hoa: Maïn-ñaø-la, hoa Ma-ha-maïn-ñaø-la leân treân Phaät, roài noùi:

–Baïch Ñaïi Ñöùc Theá Toân! Neáu nhö ai nghe ñöôïc phaùp naøy, ngöôøi ñoù seõ kheùo xuaát

gia trong giaùo phaùp Nhö Lai; huoáng gì nghe, roài coøn tin hieåu, laøm duyeân, nhö thaät maø phuïng haønh?

–Baïch Theá Toân! Thaäm chí, neáu nghe lôøi noùi naøy, nhöõng chuùng sinh aáy, cuõng seõ khoâng coøn taêng thöôïng maïn.

Khi aáy, Maïn-thuø-thi-lôïi laïi thöa:

–Baïch Ñaïi Ñöùc Theá Toân! Xin Theá Toân haõy noùi Ñaø-la-ni cuù, vì Ñaø-la-ni naøy seõ khieán cho haøng Boà-taùt, khoâng vöôùng maéc vaøo nôi bieän luaän; khoâng coøn söï sôï haõi baát cöù moät aâm thanh naøo; phaùt sinh ra caùc phaùp, ôû trong Phaät phaùp; tin hieåu caùc phaùp laø ñaïo moät töôùng.

Nghe noùi nhö vaäy, Ñöùc Phaät lieàn baûo vôùi Boà-taùt Maïn-thuø-thi-lôïi ñoàng chaân:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Vì do nhaân duyeân naøy, ta seõ noùi phaùp moân Keâ-la cuù vaø Chuûng töû cuù; vì phaùp moân naøy, seõ khieán cho caùc haøng Boà-taùt, ñöôïc söï saùng toû ñoái vôùi caùc phaùp, choùng ñaït ñöôïc nhaãn trong phaùp voâ sinh, neân oâng haõy kheùo laéng nghe.

Maïn-thuø-thi-lôïi laïi hoûi:

–Vì sao laïi coù teân laø phaùp moân Keâ-la cuù vaø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc chuùng sinh coù taâm thuaàn nhaát, laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc chuùng sinh, taâm ñeàu khoâng coù ñöôïc söï theo duyeân vaø vì khoâng theå naém baét ñöôïc, neân goïi ñaáy laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Taâm cuûa chuùng sinh ñeàu cuøng moät löôïng, aáy laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi tieáp:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Taâm caùc chuùng sinh nhö löôïng cuûa hö khoâng, nhaäp vaøo haïnh bình ñaúng khoâng dính maéc, neân goïi laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Moät chuùng sinh trong soá caùc chuùng sinh kia, laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Noùi caùc chuùng sinh, kyø thöïc chæ laø moät, roát raùo khoâng sinh, xa lìa teân goïi, vì laø moät, laø khaùc, khoâng theå naém baét, neân goïi ñaây laø Chuûng töû cuù. Maïn- thuø-thi-lôïi! OÂng muoán hoûi Keâ-la cuù ö?

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Keâ-la cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Muoán khoâng theå lay ñoäng ñoái vôùi taùnh phaùp giôùi; vì khoâng truï, vì khoâng lay ñoäng, neân baûn taùnh xa lìa, do vaäy ñaáy goïi laø Keâ-la cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Saân laø Kim cöông cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Kim cöông cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Saân khoâng theå phaù, cuõng khoâng theå caét ñöùt; nhö Kim

cöông kia khoâng theå phaù laïi khoâng theå döùt. Thaät ñuùng nhö vaäy, naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp cuøng ñeàu khoâng phaù, khoâng caét ñöùt, vì caùc vieäc khoâng thaønh töïu, neân goïi laø Kim cöông cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Si laø trí cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø trí cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Töùc laø trong trí, caùc phaùp thay nhau dieät, xa lìa khoâng trí, nhö hö khoâng kia, chaúng phaûi trí, môùi ñaày ñuû, cuõng chaúng phaûi khoâng trí môùi ñaày ñuû. Thaät ñuùng nhö vaäy, naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp chaúng phaûi trí môùi ñaày ñuû, cuõng chaúng phaûi khoâng trí môùi ñaày ñuû; vì trí vaø khoâng trí cuønglaø choã bieát nhau, baûn taùnh ñeàu vaéng laëng, neân goïi laø trí cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Saéc laø Keâ-la cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Keâ-la cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Nhö cöûa quyeát cuûa Thieân ñeá, khoâng ñoäng, khoâng lay, laø bôûi do kheùo truï vaäy. Thaät ñuùng theá, Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp truï nôi phaùp giôùi; vì do khoâng truï, noù cuõng khoâng tôùi, khoâng lui, khoâng naém, khoâng boû, cuõng khoâng coù vieäc laøm gì ñoái vôùi ngöôøi khaùc, laø do truï nôi khoâng truï, neân goïi laø Keâ-la cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Thoï laø Tòch tónh cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Tòch tónh cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Baûn taùnh caùc thoï laø vaéng laëng, khoâng trong, khoâng ngoaøi, khoâng phöông Ñoâng, khoâng phöông Taây, khoâng phöông Nam, khoâng phöông Baéc, khoâng treân, khoâng döôùi, khoâng trong möôøi phöông.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu öa thoï ôû beân trong, chuùng sinh chæ höôùng veà öa. Maïn-thuø-thi- lôïi! Neáu khoå thoï ôû beân trong, chuùng sinh chæ höôùng veà khoå. Maïn-thuø-thi-lôïi! Neáu khoâng khoå, khoâng öa thoï ôû beân trong, chuùng sinh chæ höôùng veà si. Maïn-thuø-thi-lôïi! Theá neân, caùc thoï laø khoâng trong, khoâng ngoaøi, khoâng phöông Ñoâng, khoâng phöông Taây, khoâng phöông Nam, khoâng phöông Baéc, khoâng treân, khoâng döôùi, khoâng trong möôøi phöông, coù theå naém baét ñöôïc. Do ñoù, caùc chuùng sinh ñeàu töïa nhö coû caây, cuøng vôùi töôøng vaùch, baûn taùnh khoâng sinh, khoâng dieät; neân goïi laø Tòch tónh cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi! Töôûng laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Phaân bieät yù töôûng maø khôûi leân, laø sinh ra khoâng nhö thaät, töôùng khoâng quyeàn tôï nhö töï töôùng cuûa ñoùm löûa saùng, baûn taùnh laø xa lìa; neân goïi laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Haønh laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Nhöõng yù töôûng khoâng chaùnh ñaùng, sinh ra nôi haønh ñoäng,

caùc soá ñaõ xa lìa, voâ soá vöôït haún soá, khaùc naøo nhö loõi caây chuoái. Maïn-thuø-thi-lôïi! Nhö loõi caây chuoái, cuoái cuøng töï noù khoâng. Ñoù laø do khoâng theå naém baét, baûn taùnh khoâng sinh. Thaät ñuùng nhö vaäy, naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Baûn taùnh caùc phaùp töï xa lìa teân, do ñaõ xa lìa, neân goïi laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Thöùc laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Thöùc nhö töôùng huyeãn khoâng sinh, khoâng xuaát, khoâng, khoâng töôùng, khoâng töï taùnh, khoâng daùng veû; gioáng nhö hö khoâng, duøng naêm ngoùn tay veõ leân ñoù vaäy; neân goïi laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Saéc laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Vì do khoâng sinh caùc saéc. Maïn-thuø-thi-lôïi! Nhö aûnh, tuy thaáy nhöng laïi khoâng. Ñuùng vaäy, Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc saéc tuy thaáy, nhöng laïi khoâng coù; chæ coù con maét meâ hoaëc, taâm meâ hoaëc, söï giaû doái vaø phaùp khoâng thaät, neân goïi laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Thanh laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng coù moïi töôùng. Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc thanh khoâng hai, noùi naêng gioáng nhö tieáng vang nôi nuùi, neân goïi laø Chuûng töû cuù. Maïn- thuø-thi-lôïi! Höông laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi ñoù laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! caùc phaùp khoâng hoâi thoái, baûn taùnh chaäm luït ñoàng nhö hö khoâng, caùi höông maø muõi ngöûi hoâi thuùi, khoâng theå naém baét; neân goïi laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Vò laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Phaïm vi cuûa muøi vò laø khoâng theå suy nghó, muøi vò khoâng theå nhaän thöùc, xa lìa nôi thöùc, xöa nay töï taùnh voán xa lìa; neân goïi ñoù laø Chuûng töû cuù. Maïn- thuø-thi-lôïi! Xuùc laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng theå ñaém xuùc, nhö hö khoâng xa lìa, kheùo hoaïi thaân, xuùc khoâng khôûi taùc, xuùc töï xa lìa; neân goïi ñaáy laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi- lôïi! Phaùp laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng taâm, lìa taâm, töï taùnh khoâng thaønh, lìa

danh, lìa töôùng, nhö baûn taùnh cuûa phaùp giôùi vaäy; neân goïi laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi- lôïi! Ñaát laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng cöùng, khoâng meàm, nhöng do giaû doái hoøa hôïp maø ngöôøi cho laø cöùng; neân goïi laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Nöôùc laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng aåm öôùt, khoâng taïp, khoâng nhô baån nhö maøn aùnh saùng cuûa löûa, neân goïi ñoù laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Hoûa laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng aám, khoâng noùng, noù voán lìa boû, töï taùnh vaéng laëng, khoâng thaät, khoâng sinh, do ñieân ñaûo phaân bieät, neân goïi ñoù laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Gioù laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng dính maéc, khoâng ngaïi, khoâng ñi voäi, khoâng töï taùnh, luoàng gioù ñi qua khoâng lay ñoäng, neân goïi laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Phaät laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng taùc giaùc, khoâng giaùc, khoâng tuøy thuaän giaùc, khoâng ñaúng giaùc, do giaùc lìa, neân goïi laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Phaùp laø Chuûng töû cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Chuûng töû cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng ñoaïn, khoâng phaù, lìa ñoaïn lìa phaù, khoâng danh, khoâng töôùng, lìa danh, lìa töôùng; cuõng khoâng töï taùnh; chæ do lôøi noùi ra maø thoâi, neân goïi laø Chuûng töû cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Taêng laø Keâ-la cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Keâ-la cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Nhö ngaèn meù cuûa phaùp giôùi, khoâng truï vaøo chuùng Thaùnh; trì giôùi, phaù giôùi: Bình ñaúng; ñònh loaïn: Bình ñaúng; trí vôùi khoâng trí: Bình ñaúng; giaûi thoaùt vôùi phieàn naõo: Bình ñaúng, khoâng coù söï an truï nôi caùc phaùp, khoâng theå naém baét ñöôïc xöù hay phi xöù, neân goïi laø Keâ-la cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Caûnh giôùi cuûa caùc phaùp laø Keâ-la cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi ñoù laø Keâ-la cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp nhö caûnh giôùi cuûa hö khoâng, khoâng theå suy nghó veà caûnh giôùi, caùc caûnh giôùi aáy hoaøn toaøn khoâng coù caùc söï vaät, trong aáy hö khoâng cuõng ñoaïn, khoâng theå ñaït ñöôïc, neân goïi laø Keâ-la cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng theo duyeân laø Keâ-la cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi ñoù laø Keâ-la cuù?

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng nôi choán, khoâng choã döïa, neân goïi laø Keâ-la cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng phaù laø Keâ-la cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Keâ-la cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng theå thaáy, do khoâng saéc, khoâng theå thaáy, neân khoâng theå caét ñöùt, khoâng theå phaù, khoâng theå naém baét, khoâng theå dính maéc, khoâng theå giaûi thoaùt, neân goïi laø Keâ-la cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng naém giöõ, khoâng buoâng boû laø Keâ-la cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi ñoù laø Keâ-la cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp cuøng veà, gioáng nhö cuøng hôïp vôùi phaùp giôùi. Noù khoâng phaùt khôûi naém giöõ, cuõng khoâng buoâng boû, khoâng caàu, khoâng mong, caùc söï mong caàu ñaõ caét ñöùt, baûn taùnh vaéng laëng gioáng nhö hö khoâng; neân goïi laø Keâ-la cuù. Maïn-thuø- thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng loãi laø Keâ-la cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Keâ-la cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng baån, cuõng khoâng coù ñöôïc, trong saïch vaø toûa saùng, heát söùc trong saïch, trong saïch nhö hö khoâng, toäi ñaõ khoâng theå naém baét ñöôïc do ñoù khoâng coù loãi, neân goïi laø Keâ-la cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng choã ôû laø Keâ-la cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Keâ-la cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng vieäc gì, vaéng laëng, khoâng giöõ gìn, neân goïi laø Keâ-la cuù. Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng hoïc laø Keâ-la cuù.

Maïn-thuø-thi-lôïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu goïi laø Keâ-la cuù? Phaät ñaùp:

–Naøy Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp khoâng hoïc, noù khoâng chòu hoïc, khoâng chòu tu, khoâng chòu nghó, khoâng chòu nhôù, khoâng chòu ôû, khoâng chòu phaùt, khoâng chòu haønh, khoâng chòu caét ñöùt, khoâng chòu chöùng, khoâng chòu noùi, khoâng chòu hieän roõ, khoâng chòu caàu, khoâng phôi baøy teân, khoâng saâu, khoâng caïn, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng saïch, chaúng phaûi khoâng saïch, khoâng phaân bieät noùi, khoâng theo soá ñoâng noùi, khoâng theo duyeân,

khoâng oâm giöõ, khoâng côûi, khoâng vöùt, khoâng boû… Taïi sao vaäy? Maïn-thuø-thi-lôïi! Caùc phaùp ñaõ boû roát raùo, baûn taùnh khoâng naém giöõ, thöôøng laø buoâng boû; noù chaúng phaûi haønh ñoäng cuûa trí, cuõng chaúng phaûi haønh ñoäng cuûa voâ trí, neân goïi laø Keâ-la cuù.

